

Stanotte

espressivo

Tempo di barcarola

Sta- not- te è bel- lo lo ma- re, Can- tan - no è bel- l'a vo- re, Can- tan - do è gra- to vo-

pp dolce sottovoce

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The vocal line is in a soprano register, starting with a whole rest followed by a quarter note G4, then a half note A4-B4, and a quarter note G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 6/8.

ca- re, Vo- can - no è bel- l'a can- tà. Ma prie- sto io va- co e mò
ga- re, Vo- gan - do è bel- lo can- tar. Or pre- sto vo- ga ed or

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal line continues with a quarter note G4, a half note A4-B4, and a quarter note G4. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. The lyrics are split across two lines.

chia- no, ma tan - to ar- ri- vo lon- ta- no ca non me fac- cio ar- ri-
pia- no, ma tan - to va- do lon- ta- no che più nes- sun mi ve-

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The vocal line features a quarter note G4, a half note A4-B4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The lyrics are split across two lines.

spiegato

và. Nen- né da cop- pa a l'a- re- na Uh com - me bel- la sì tu! La
drà. Gen- til, tu là sul- l'a- re- na Oh quan - to va- ga sei tu! La

pp dolce

f

pp

Detailed description: This system contains measures 13 through 16. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by a half note A4-B4, and a quarter note G4. The piano accompaniment changes significantly, with a dynamic shift to *f* in measure 14 and back to *pp* in measure 15. The key signature and time signature remain the same.

lu- na ap- pa- re già chie- na, ma non te ve- co mo chiù. *pp* Sta-
 lu- na ap- pa- re già pie- na, ma non ti ve- do o- ra più. Sta-

not- te è bel- l'a vo- ca- re, del- l'on - ne io son- go lo rre. Lo cie - lo è bel- lo e lo
 not- te è bel- lo vo- ga- re, del- l'on - de io so- lo son re. E' bel - lo il cie- lo ed il

ma- re, ma chi è chiù bel- la di te? Ma chi è chiù bel- la di te?
 ma- re, ma chi è più bel- la di te? Ma chi è più bel- la di te?

ppp dolciss. D.C.

2.

Stanotte è bello lo cielo,
 Nce sta de stelle no velo,
 Cantanno io voglio vocà.
 Ccà mò vocanno me sento
 Pe tte felice e contento,
 Me sento, oje né, consolà.
 Dell'onne sì la regina
 Dell'onne fata sì tu;
 Io pace sera e matina
 Pe tte non pozzo avé chiù.
 Stanotte è bello a vocare,
 Dell'onne io songo lo rre;
 Lo cielo è bello e lo mare
 Ma chi è chiù bella de te? (bis)

TRADUZIONE ITALIANA

2.

*Stanotte è limpido il cielo,
 Di stelle è splendido il velo,
 Cantando io voglio vogar.
 Per te beato e contento
 In questa barca mi sento,
 Il cor mi sento balzar.
 Dell'onde sei la regina,
 Dell'onde fata sei tu;
 Io pace sera e mattina
 Per te non posso aver più.
 Stanotte è bello vogare
 Dell'onde io solo son re;
 E' bello il cielo ed il mare,
 Ma chi è più bella di te? (bis)*